



ORCHESTRE SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL

Présenté par



concert-  
**BÉNÉFICE**  
des  
**AMIS**

**PROGRAMME**

JEU. 11 AVR 2019  
19H30

## CONCERT-BÉNÉFICE DES AMIS DE L'OSM

La générosité dont vous faites preuve envers l'Orchestre symphonique de Montréal nous permet de poursuivre notre mission d'excellence, d'éducation, d'accessibilité, d'innovation et de rayonnement à l'international. Merci!

Ce soir, vous découvrirez en musique les différents projets mis en place grâce à votre soutien, nous permettant de concrétiser notre mission. Bon concert!

Your generosity in support of the Orchestre symphonique de Montréal has enabled us to move forward with our mission of excellence, education, accessibility, innovation, and international outreach. Thank you!

This evening, you will discover through music the different projects that have been initiated thanks to your support, and which allow us to make our mission a reality. Enjoy the concert!

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL**  
**ADAM JOHNSON**, chef d'orchestre / conductor  
**CAMERON CROZMAN**, violoncelle / cello  
**ANDRÉ MOISAN**, animateur / host

---

### **SERGUEÏ PROKOFIEV** (1891-1953)

**Symphonie n° 1 en ré majeur / in D major, op. 25, « Classique » : I. Allegro** (5 min)

Cette œuvre signature de l'OSM sera interprétée à Chicago dans le cadre de notre grande tournée des Amériques, qui mènera Kent Nagano et nos musiciens du Brésil aux États-Unis, en passant par le Chili et le Mexique, contribuant au rayonnement de l'Orchestre sur la scène internationale. / This OSM's signature work will be performed in Chicago as part of our grand tour of the Americas, which brings Kent Nagano and our musicians on a journey from Brazil to the United States, through Chili and Mexico, and contributes to the Orchestra's international outreach and reputation on the world stage.

---

### **FRANZ SCHUBERT** (1797-1828)

**Symphonie n° 8 en si mineur / in B minor, D. 759, « Inachevée » : I. Allegro moderato** (10 min)

S'échelonnant sur une semaine, le Festival Schubert présentera l'intégrale des symphonies du célèbre compositeur viennois, ainsi que d'autres bijoux de son répertoire, sous la direction de Kent Nagano. / Over the course of a week, the Schubert Festival will feature the complete cycle of symphonies of this famous Viennese composer, as well as other gems of his repertoire, under the baton of Kent Nagano.

---

### **DOROTHY CHANG** (Née en / Born in 1970)

**Northern Star** (7 min)

Ayant à cœur de mettre de l'avant les créations des compositeurs et compositrices d'ici, l'OSM commande et interprète chaque année des œuvres canadiennes. / With the promotion of new Canadian music at heart, the OSM commissions and performs Canadian works every year.

---

## PIOTR ILITCH TCHAÏKOVSKI (1840-1893)

### ***Casse-Noisette / Nutcracker, Suite, op. 71a : « Valse des fleurs » / “Waltz of the Flowers”*** (6 min)

Fidèle à sa tradition, l'OSM concocte pour la période des fêtes plusieurs concerts uniques, accessibles et festifs, s'adressant à un public de tout âge et de tous horizons. / True to its tradition, every holiday season the OSM conceptualizes unique concerts that are accessible, festive, and designed to please audiences of all ages and experiences.

---

## MANUEL DE FALLA (1891-1953)

### ***El amor brujo [L'amour sorcier / Love, the Magician] : « Danse rituelle du feu » / “Ritual Fire Dance”*** (5 min)

Ce sera au tour de l'Espagne d'être sous le feu des projecteurs alors que l'OSM consacrera un Festival entier à ses compositeurs et à ceux qu'elle a inspirés. Cette série de trois concerts sera l'occasion pour tous de revisiter cette riche tradition de musique classique. / It will be Spain's turn in the spotlight as the OSM devotes a whole Festival to this country's composers and to those who have been inspired by it. This series of three concerts will provide the opportunity for us to revisit this rich classical music tradition.

---

## PHILIP GLASS (Né en / Born in 1937)

### ***Company: mvts. II & III*** (4 min)

Cinéphiles et mélomanes pourront (re)découvrir la musique de Philip Glass interprétée par l'OSM avec la présentation du film *Visitors* (2013) dont il a composé la trame sonore originale. La série ciné-concerts propose des films captivants, accompagnés par l'Orchestre ou au Grand Orgue Pierre-Béique. / Movie- and music-lovers are invited to discover or rediscover the music of Philip Glass, performed by the OSM, during the screening of the film *Visitors* (2013) of which Glass composed the original soundtrack. The series Music at the Movies features captivating moving pictures accompanied by the Orchestra or the Grand Orgue Pierre-Béique.

---

## ANTONÍN DVOŘÁK (1841-1904)

### ***Concerto pour violoncelle en si mineur / in B minor, op. 104 : I. Allegro*** (15 min)

Soutenir la relève est primordial pour l'OSM, et c'est pourquoi nous fournissons aux jeunes artistes des occasions de s'illustrer avec l'Orchestre. Découvrez Cameron Crozman, lauréat du Concours OSM en 2013. / Supporting future generations of musicians is a priority for the OSM, and that is why we provide young artists with opportunities to shine along with the Orchestra. Discover Cameron Crozman, winner of the 2013 OSM Competition.

---

## PIOTR ILITCH TCHAÏKOVSKI

### ***Symphonie n° 4 en fa mineur / in F minor, op. 36 : IV. Finale (Allegro con fuoco)*** (9 min)

Les concerts destinés au jeune public constituent une véritable tradition de l'OSM datant de l'époque de Wilfrid Pelletier, premier directeur musical de l'Orchestre. Les jeunes pourront découvrir cette œuvre de Tchaïkovski lors d'un concert de la série Jeux d'enfants, destinée à l'initiation à la musique symphonique. / Youth concerts are an established tradition at the OSM, and they originated with the Orchestra's first Music Director, Wilfrid Pelletier. Young people will discover this work by Tchaikovsky during a concert in the Children's Corner series, which is devoted to introducing children to symphonic music.

## PRÉCONCERT

JEAN-WILLY KUNZ, organiste en résidence / organist in residence

## JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

Concerto pour orgue en ré mineur / in D minor, BWV 596 (d'après Vivaldi, RV 565), extraits (5 min)

[Allegro] – Grave – Fuga

## PHILIP GLASS (Né en / Born in 1937)

*Koyaanisqatsi*, extrait / excerpt (4 min)

musique tirée du film de Godfrey Reggio / music from the movie by Godfrey Reggio

## CHARLES-MARIE WIDOR (1844-1937)

Symphonie pour orgue n° 5 en fa mineur / in F minor, op. 42, n° 1 : V. Toccata (6 min)

## OLIVIER MESSIAEN (1908-1992)

*Le banquet céleste* [The Celestial Banquet] (7 min)

## MAXIME GOULET (Né en / Born in 1980)

*Citius, altius, fortius!* (4 min)

version pour orgue / organ version



© Konalife Woodward

5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE L'ORGUE

## JEAN-WILLY KUNZ

ORGUE / ORGAN

Jean-Willy Kunz est le premier organiste en résidence de l'OSM. En plus de jouer avec l'Orchestre ainsi qu'en récital, il assure le développement et la mise en valeur du Grand Orgue Pierre-Béique à la Maison symphonique de Montréal. Parmi ses prestations récentes, notons des concerts avec l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre symphonique de Québec, le Toronto Symphony Orchestra, Les Violons du Roy, le saxophoniste Branford Marsalis, ainsi qu'avec les chanteurs Pierre Lapointe, Rufus et Martha Wainwright.

Sa discographie comprend plusieurs enregistrements qui témoignent de la multitude de ses influences musicales : *Symphonie et créations pour orgue et orchestre* avec l'OSM (disque récompensé d'un prix Juno en 2016); *Punkt* avec Pierre Lapointe; *André Gagnon Baroque* pour clavecin et orchestre symphonique; musiques traditionnelles des Balkans pour saxophones et orgue; deux messes de Théodore Dubois pour chœur et orgue; musique française du XX<sup>e</sup> siècle pour clavecin, flûte et clarinette; musique baroque avec l'ensemble Caprice; et musique de Noël avec Marie-Josée Lord. Jean-Willy Kunz est professeur d'orgue au Conservatoire de musique de Montréal et directeur artistique du Concours international d'orgue du Canada.

Jean-Willy Kunz is the first Organist-in-Residence with the Orchestre Symphonique de Montréal. In addition to performing with the Orchestra and in recital, he sees to the development and showcasing of the OSM's Grand Orgue Pierre-Béique at the Maison symphonique de Montréal. His most recent performances include concerts with the OSM, Orchestre symphonique de Québec, Toronto Symphony Orchestra, Les Violons du Roy, saxophonist Branford Marsalis, and Canadian singer-songwriters Pierre Lapointe, Rufus Wainwright, and Martha Wainwright.

His discography reflects his diverse musical influences: *Symphonie et créations pour orgue et orchestre* with the OSM (Juno Award winner in 2016); *Punkt* with Pierre Lapointe; *André Gagnon Baroque* featuring works for harpsichord and symphony orchestra; traditional Balkan music for saxophones and organ; two masses by Théodore Dubois for choir and organ; 20th-century French music for harpsichord, flute, and clarinet; Renaissance and Baroque chamber music with Ensemble Caprice; and *Amazing Grace*, an album of Christmas music with Marie-Josée Lord. Jean-Willy Kunz is Professor of Organ at the Conservatoire de musique de Montréal and Artistic Director of the Canadian International Organ Competition.



© Pierre Houlin

**ADAM JOHNSON**

CHEF D'ORCHESTRE EN RÉSIDENCE / CONDUCTOR-IN-RESIDENCE

Chef d'orchestre primé, le Canadien Adam Johnson a été louangé pour son « grand talent » ainsi que pour sa « présence imposante et charismatique ». Il occupe depuis septembre 2016 le poste de chef assistant à l'OSM et est devenu chef en résidence en juin 2018, ce qui lui permet de travailler étroitement avec le directeur musical Kent Nagano, en plus de diriger plus de 40 concerts avec l'Orchestre. Avant d'occuper ce poste à Montréal, M. Johnson a dirigé l'Orchestre philharmonique de Calgary, d'abord comme chef en résidence (2013-2015), puis comme chef associé (2015-2016). En avril 2017, il retournait à la barre du même orchestre pour diriger des concerts avec le pianiste Charles Richard-Hamelin. Comme chef invité, il est fréquemment engagé par l'Orchestre symphonique d'Edmonton en plus de faire des apparitions à la tête des orchestres symphoniques de Québec, Saskatoon, Thunder Bay et Trois-Rivières. En 2015, Adam Johnson recevait le prestigieux prix Jean-Marie-Beaudet en direction d'orchestre, une récompense offerte par le Conseil des arts du Canada. Titulaire d'un doctorat en piano de l'Université de Montréal et d'un prix en direction d'orchestre du Conservatoire de musique de Montréal, il a aussi bénéficié d'une formation en direction au Centre national des Arts d'Ottawa et à l'école Pierre Monteux dans le Maine.

Award-winning Canadian conductor Adam Johnson has been praised as “an exciting talent” and for his “charismatic, commanding presence” on the podium. In September 2016 he took up the position of the OSM's assistant conductor, and was appointed Resident Conductor in June 2018. He works closely with OSM Music Director Kent Nagano and has conducted more than 40 concerts with the OSM. Prior to his tenure in Montreal, Mr. Johnson served for three seasons with the Calgary Philharmonic Orchestra, initially as Resident Conductor (2013-2015) and subsequently as Associate Conductor (2015-2016); he returned to the Calgary Philharmonic to conduct main series concerts with pianist Charles Richard-Hamelin in April 2017. He regularly guest-conducts the Edmonton Symphony Orchestra and has also appeared as Guest Conductor of the Québec, Saskatoon, Thunder Bay and Trois-Rivières symphony orchestras. In 2015, Adam Johnson received the prestigious Jean-Marie-Beaudet Award for Orchestral Conducting from the Canada Council for the Arts. He holds a Doctorate in Piano Performance from the Université de Montréal and a Prize in Orchestral Conducting from the Conservatoire de musique de Montréal. He also pursued additional training in conducting at the National Arts Centre in Ottawa and Pierre Monteux School in Maine, USA.

**OSM** ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

Présenté par **Hydro Québec**

SAISON **19/20**

**ABONNEZ-VOUS!**

**ABONNEMENT À LA SÉRIE**

Optez pour nos séries de 6 concerts pour découvrir la richesse du répertoire symphonique avec un abonnement clé en main, et

économisez **20%**

**ABONNEMENT À LA CARTE**

**4, 5 ou 6 concerts au choix**  
Créez votre propre expérience musicale! Composez votre abonnement sur mesure en sélectionnant 4 concerts ou plus selon votre horaire et vos goûts, et

économisez de **15% à 20%**

Présentateur de saison



osm.ca

## LES ARTISTES



© Nicholaj Lund

### CAMERON CROZMAN

VIOLONCELLE / CELLO

Qualifié par le *Toronto Concert Reviews* d'« artiste d'une grande maturité doté d'une vive imagination créative », Cameron Crozman se classe parmi les meilleurs jeunes violoncellistes au Canada. Sa carrière très active l'amène à sillonner l'Amérique du Nord et l'Europe, où il a des engagements dans des salles prestigieuses, telles que le Centre d'art oriental de Shanghai, la Philharmonie de Berlin et la Philharmonie de Paris, le Centre Mann de Philadelphie et le Centre national des Arts du Canada. Son premier CD, *Cavatine*, est paru sur ATMA Classique en janvier 2019. Cameron Crozman compte parmi les six violoncellistes choisis à travers le monde pour participer à la Classe d'excellence 2016-2017 de Gautier Capuçon offerte à la Fondation Louis Vuitton. Au Conservatoire de Paris, où il a étudié avec Michel Strauss et Guillaume Paoletti, il s'est vu conférer le grade de Master en interprétation (violoncelle) avec les plus hauts honneurs. Il complète en même temps une maîtrise en musique de chambre dans les classes de Claire Désert et d'Ami Flammer. Monsieur Crozman détient un diplôme d'artiste spécialisé en répertoire contemporain et création.

Described in *Toronto Concert Reviews* as a "mature artist with a profound musical imagination," Cameron Crozman is hailed as one of Canada's leading young cellists. He enjoys an active career performing throughout North America and Europe, with engagements that have taken him to such prestigious venues as the Shanghai Oriental Art Center, Berliner Philharmonie, Philharmonie de Paris, Philadelphia's Mann Center, Montreal's Maison symphonique, and the National Arts Centre in Ottawa. His debut recording *Cavatine* was released on the ATMA Classique label in January 2019. Cameron Crozman was one of six cellists from around the world selected to take part in Gautier Capuçon's 2016-2017 "Classe d'excellence de violoncelle" held at the Fondation Louis Vuitton. He received his Master's level diploma in Cello Performance with highest honours from the Conservatoire de Paris in the class of Michel Strauss and Guillaume Paoletti, concurrently completing his Master's level diploma in Chamber Music, in the class of Claire Désert and Ami Flammer. Cameron Crozman also holds an Artist Diploma in contemporary repertoire from the Conservatoire de Paris.



© Christian Roubeau

### ANDRÉ MOISAN

ANIMATEUR / HOST

Réputé internationalement pour la maîtrise de son instrument, sa grande musicalité et la clarté de son jeu, André Moisan fait carrière en concert et à la radio, tant comme soliste que chambriste. Il est aujourd'hui saxophone solo et clarinette basse à l'OSM en plus d'enseigner à l'Université de Montréal. À titre de soliste, il a participé à une cinquantaine d'album de tous genres au Canada et à l'étranger. En plus de ses présences sur les grandes scènes internationales, il a aussi signé sept disques en solo chez ATMA, lesquels ont été primés à l'international. En 2017, il enregistre deux nouveaux disques dont un de musique jazz et de musique du monde avec Jean-Willy Kunz à l'orgue.

Chef d'orchestre, animateur, conférencier et pédagogue accompli, il a dirigé, à l'OSM, les concerts de la série Matinées de 1998 à 2008, ainsi que plusieurs séries concerts de la série Jeux d'enfants. Finaliste à plusieurs reprises, il a remporté le prix Opus du « Concert famille » de l'année 2003 pour un concert de cette série et il est finaliste à nouveau à titre de chef d'orchestre avec l'OSM en 2007.

A performer of the first order, André Moisan is internationally renowned for his command of his instrument, musicality, and clarity in performance. He enjoys a performing career in concert and on radio broadcasts, both as soloist and chamber musician. He currently serves as Principal Saxophone and Bass Clarinet with the OSM, in addition to his teaching duties at the Université de Montréal. As a soloist, André Moisan has taken part in some fifty recordings in all musical genres, in Canada and throughout the world. In addition to his appearances in the world's greatest concert halls, he has also recorded seven internationally acclaimed and prize-winning solo albums on the ATMA label. In 2017, he recorded two new albums, the first being a disc of jazz and world music with Jean-Willy Kunz at the organ.

As a conductor, host, conference speaker, and accomplished teacher, he has directed concerts in the OSM Youth Matinee series from 1998 to 2008, as well as many concerts in the Children's Corner series, leading in 2003 to the OSM's Opus Award in the Youth Audience category and in 2007, to the finals in the same category.

# LES MUSICIENS DE L'OSM

**KENT NAGANO**, directeur musical / music director

**ADAM JOHNSON**, chef en résidence / conductor-in-residence, 2018-2019

**ANDREW MEGILL**, chef de chœur de l'OSM / OSM chorus master

Le poste de chef de chœur est généreusement parrainé par M<sup>me</sup> Ann Birks, en mémoire de Barrie Drummond Birks. The chorus master chair is generously sponsored by Mrs. Ann Birks, in loving memory of Barrie Drummond Birks.

**SIMON LECLERC**, chef associé de la série des concerts OSM Pop / associate conductor of the OSM Pop concert series

**OLIVIER LATRY**, organiste émérite / organist emeritus **JEAN-WILLY KUNZ**, organiste en résidence / organist-in-residence

**WILFRID PELLETIER** (1896-1982) & **ZUBIN MEHTA**, chefs émérites / conductors emeriti

**PIERRE BÉIQUE** (1910-2003), directeur général émérite / general manager emeritus

## PREMIERS VIOLONS / FIRST VIOLINS

**RICHARD ROBERTS**

violon solo / concertmaster

**ANDREW WAN**<sup>1,2</sup>

violon solo / concertmaster

**OLIVIER THOUIN**<sup>2</sup>

violon solo associé /

associate concertmaster

**MARIANNE DUGAL**<sup>2</sup>

2<sup>e</sup> violon solo associé /

2<sup>nd</sup> associate concertmaster

**RAMSEY HUSSER**

2<sup>e</sup> assistant / 2<sup>nd</sup> assistant

**MARC BÉLIVEAU**

**MARIE DORÉ**

**SOPHIE DUGAS**<sup>2</sup>

**MARIE LACASSE**<sup>2</sup>

**ARIANE LAJOIE**

**JEAN-MARC LEBLANC**

**INGRID MATTHIESSEN**

**MYRIAM PELLERIN**

**SUSAN PULLIAM**

**JEAN-SÉBASTIEN ROY**

## SECONDS VIOLONS / SECOND VIOLINS

**ALEXANDER READ**

solo / principal

**MARIE-ANDRÉ CHEVRETTE**<sup>2</sup>

associé / associate

**BRIGITTE ROLLAND**

1<sup>er</sup> assistant / 1<sup>st</sup> assistant

**JOSHUA PETERS**

2<sup>e</sup> assistant / 2<sup>nd</sup> assistant

**ÉLIANE CHAREST-BEAUCHAMP**

**ANN CHOW**

**MARY ANN FUJINO**

Parrainée par Kenzo Ingram

Dingemans / The Kenzo

Ingram Dingemans Chair

**JOHANNES JANSONIUS**

**JEAN-MARC LECLERC**

**ISABELLE LESSARD**

**ALISON MAH-POY**

**KATHERINE PALYGA**

**MONIQUE POITRAS**

**DANIEL YAKYMYSHYN**

## ALTOS / VIOLAS

**NEAL GRIPP**

solo / principal

**VICTOR FOURNELLE-BLAIN**<sup>2</sup>

associé / associate

**JEAN FORTIN**

1<sup>er</sup> assistant / 1<sup>st</sup> assistant

**CHARLES PILON**

2<sup>e</sup> assistant / 2<sup>nd</sup> assistant

**CHANTALE BOIVIN**

**SOFIA GENTILE**

**DAVID QUINN**

**NATALIE RACINE**

**ROSE SHAW**

## VIOLONCELLES / CELLOS

**BRIAN MANKER**<sup>2</sup>

solo / principal

**ANNA BURDEN**

associé / associate

**TAVI UNGERLEIDER**

1<sup>er</sup> assistant / 1<sup>st</sup> assistant

**KAREN BASKIN**

**GENEVIÈVE GUIMOND**

**SYLVIE LAMBERT**

**GERALD MORIN**

**SYLVAIN MURRAY**<sup>2</sup>

**PETER PARTHUN**

## CONTREBASSES / DOUBLE BASSES

**ALI KIAN YAZDANFAR**

solo / principal

**ERIC CHAPPELL**

assistant

**JACQUES BEAUDOIN**

**SCOTT FELTHAM**

**PETER ROSENFELD**

**EDOUARD WINGELL**

## FLÛTES / FLUTES

**TIMOTHY HUTCHINS**

solo / principal

**ALBERT BROUWER**

associé par intérim /

interim associate

**DENIS BLUTEAU**

2<sup>e</sup> flûte / 2<sup>nd</sup> flute

**DANIÈLE BOURGET**

piccolo par intérim /

interim piccolo

## HAUTOIS / OBOES

**THEODORE BASKIN**

solo / principal

**VINCENT BOILARD**

associé / associate

**ALEXA ZIRBEL**

2<sup>e</sup> hautbois / 2<sup>nd</sup> oboe

**PIERRE-VINCENT PLANTE**

cor anglais solo /

principal English horn

## CLARINETTES / CLARINETS

**TODD COPE**

solo / principal

**ALAIN DESGAGNÉ**

associé / associate

**MICHAEL DUMOUCHEL**

2<sup>e</sup> et clarinette en mi bémol

2<sup>nd</sup> and E-flat clarinet

**ANDRÉ MOISAN**

clarinette basse et saxophone /

bass clarinet and saxophone

## BASSONS / BASSOONS

**STÉPHANE LÉVESQUE**

solo / principal

**MATHIEU HAREL\***

associé / associate

**MARTIN MANGRUM**

2<sup>e</sup> basson, associé par

intérim en 2018-2019 /

2<sup>nd</sup> bassoon, acting Associate

in 2018-2019

**ALEXANDRA EASTLEY**

2<sup>e</sup> basson par intérim /

interim 2<sup>nd</sup> bassoon

**MICHAEL SUNDELL**

contrebasson / contrabassoon

## CORS / HORNS

**DENYS DEROME**

associé / associate

**CATHERINE TURNER**

2<sup>e</sup> cor / 2<sup>nd</sup> horn

**NADIA CÔTÉ**

4<sup>e</sup> cor / 4<sup>th</sup> horn

## TROMPETTES / TRUMPETS

**PAUL MERKELO**

solo / principal

**GEORGE GOAD**

associé et 3<sup>e</sup> trompette /

associate and 3<sup>rd</sup> trumpet

**JEAN-LUC GAGNON**

2<sup>e</sup> trompette / 2<sup>nd</sup> trumpet

**CHRISTOPHER P. SMITH**

## TROMBONES

**JAMES BOX**

solo / principal

**VIVIAN LEE**

2<sup>e</sup> trombone / 2<sup>nd</sup> trombone

**PIERRE BEAUDRY**

trombone basse solo /

principal bass trombone

## TUBA

**AUSTIN HOWLE**

solo / principal

## TIMBALES / TIMPANI

**ANDREI MALASHENKO**

solo / principal

**HUGUES TREMBLAY**

associé / associate

## PERCUSSIONS

**SERGE DESGAGNÉS**

solo / principal

**HUGUES TREMBLAY**

**ANDRÉ DUFOUR**

intérim / interim

## HARPE / HARP

**JENNIFER SWARTZ**

solo / principal

parrainée par monsieur François Schubert,

en mémoire de son épouse madame

Marie Pineau / sponsored by Mr

François Schubert, in loving memory

of Mrs Marie Pineau

## PIANO & CÉLESTA

**OLGA GROSS**

## MUSICOTHÉCAIRE /

## MUSIC LIBRARIAN

**MICHEL LÉONARD**

<sup>1</sup> Le violon Bergonzi 1744 d'Andrew Wan est généreusement prêté par le mécène David B. Sela. / Andrew Wan's 1744 Bergonzi violin is generously loaned by philanthropist David B. Sela.

<sup>2</sup> L'archet Dominique Peccatte 1860 d'Andrew Wan, le violon Antonio Stradivarius 1716 et l'archet Sartory de Marianne Dugal, le violon Michele Deconet 1754 d'Olivier Thouin, le violon Carlo Tononi 1700 de Marie-André Chevrette, le violon Giovanni Battista Grancino 1695 et l'archet Arthur Vigneron 1895 de Marie Lacasse, l'alto Jean-Baptiste Vuillaume 1861 de Victor Fournelle-Blain, le violoncelle Pietro Guarneri v. 1728-1730 et l'archet François Peccatte de Brian Manker, de même que le violoncelle Domenico Montagnana 1734 et l'archet Louis Gillet v. 1950 de Sylvain Murray sont généreusement prêtés par Canimex. / Andrew Wan's 1860 Dominique Peccatte bow, Marianne Dugal's 1716 Antonio Stradivarius violin and Sartory bow, Olivier Thouin's 1754 Michele Deconet violin, Marie-André Chevrette's 1700 Carlo Tononi violin, Marie Lacasse's 1695 Giovanni Battista Grancino violin and 1895 Arthur Vigneron bow, Victor Fournelle-Blain's 1861 Jean-Baptiste Vuillaume viola, Brian Manker's c.1728-1730 Pietro Guarneri cello and François Peccatte bow as well as Sylvain Murray's Domenico Montagnana 1734 cello and c.1950 Louis Gillet bow are generously loaned by Canimex.

\* En congé pour la saison 2018-2019 / On leave for the 2018-2019 season

